

Façon de remplir le formulaire d'inscription au service de dépôt direct aux États-Unis

Introduction

Un nouveau formulaire a été conçu pour recueillir les principaux renseignements des pensionnés qui désirent s'inscrire au service de dépôt direct aux États-Unis. Le présent guide sert à orienter les pensionnés pour les aider à remplir correctement le formulaire.

Façon de remplir le formulaire

Le formulaire d'inscription au service de dépôt direct aux États-Unis est divisé en trois sections :

- Partie A - Identification du pensionné;
- Partie B - Identification des programmes de pension; et
- Partie C - Identification de l'institution financière.

Partie A - Identification du pensionné:

Dans la Partie A, vous devez indiquer votre nom, votre adresse, votre code postal et votre numéro de téléphone. Voici les étapes à suivre :

Étapes 1 et 2

Inscrivez en majuscules votre nom, votre prénom et vos initiales dans les cases appropriées, à raison d'une lettre par case.

Étape 3

Inscrivez votre adresse, y compris la ville, l'état, le pays et le code postal.

Étape 4

Indiquez s'il s'agit d'une nouvelle adresse en cochant (☑) la case « Oui » ou « Non ».

Étape 5

Inscrivez votre numéro de téléphone au cas où il faudrait communiquer avec vous pour obtenir des précisions sur les renseignements que vous avez fournis.

Vous avez maintenant rempli la Partie A - Identification du pensionné.

PART A - PARTIE A	
Please print clearly. Please keep the appropriate federal government department informed of any change to your mailing address.	Écrivez lisiblement. Veuillez informer le ministère fédéral approprié de tout changement d'adresse.
1 Surname - Nom	
<hr/>	
2 Given name and initial(s) - Prénom et initiales	
<hr/>	
3 Address - Adresse	
<hr/>	
State - État	Zip Code - Code postal
<hr/>	
4 Is this a new address? Nouvelle adresse? <input type="checkbox"/> Yes Oui <input type="checkbox"/> No Non	
<hr/>	
5 Telephone number - Numéro de téléphone	
<hr/>	

Façon de remplir le formulaire d'inscription au service de dépôt direct aux États-Unis

Partie C - Identification de l'institution financière:

À la Partie C, vous devez inscrire les renseignements sur le compte dans lequel vos paiements seront déposés, y compris le numéro de transit (banque et succursale) et le numéro du compte dans lequel le paiement électronique sera déposé. Dans le cas d'un dépôt direct effectué dans un compte américain, il faut indiquer le type de compte, c'est-à-dire compte chèques ou compte épargne.

Pour vous inscrire au dépôt direct, joignez un chèque annulé (un chèque en blanc avec la mention "annulé"). Assurez-vous de signer à l'endroit indiqué plus bas par un "X" à la case 8.

Si vous ne joignez pas de chèque annulé, remplissez les cases 1, 2, 3 et 4 ci-dessous. Votre institution financière doit confirmer cette information en remplissant les cases 5, 6 et 7.

Étape 1

Inscrivez en majuscules le numéro de transit/ABA correspondant à la banque et à la succursale, à raison d'un caractère par case.

Étape 2

Inscrivez en majuscules le numéro de votre compte, à raison d'un caractère par case.

Étape 3

Cochez () la case du compte approprié.

Étape 4

Inscrivez le(s) noms du(des) titulaire(s) du compte.

Étape 5

Inscrivez le nom et l'adresse de votre institution financière.

Étape 6

Obtenez la signature du représentant de l'institution financière.

PART C - PARTIE C	
<p>To enroll in Direct Deposit, attach a voided cheque (a blank personal cheque with "void" written on it). Be sure to sign at the "X" below in box 8.</p> <p><i>If you do not enclose a voided cheque, fill in boxes 1, 2, 3 and 4 below. Your financial institution should confirm this information by completing boxes 5, 6 and 7.</i></p>	<p>Pour vous inscrire au dépôt direct, joignez un chèque annulé (un chèque en blanc avec la mention « annulé »). Assurez-vous de signer à l'endroit indiqué plus bas par un « X » à la case 8.</p> <p><i>Si vous ne joignez pas de chèque annulé, remplissez les cases 1, 2, 3 et 4 ci-dessous. Votre institution financière doit confirmer cette information en remplissant les cases 5, 6 et 7.</i></p>
Direct Deposit Routing No. - N° d'acheminement du dépôt direct	
1 Transit / ABA No. - N° de transit / ABA <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	
2 Account No. - N° de compte <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	
3 Type of account Type de compte <input type="checkbox"/> Chequing / Chèques or / ou <input type="checkbox"/> Savings / Épargne	
4 Name(s) of account holder(s) Nom(s) du(des) titulaire(s) du compte	5 Financial institution name, address and zip code - Nom, adresse et code postal de l'institution financière <small>(Stamp may be used - Cachet de l'institution accepté)</small>
6 Signature of financial institution official Signature du représentant de l'institution financière	Date Y - A M D - J <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
7 Telephone no. of financial institution - N° de téléphone de l'institution financière <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	
I, as the person entitled to receive the above-mentioned payment(s) and in lieu of my receiving a Receiver General cheque for it, hereby authorize the Receiver General for Canada to convert Canadian dollars to U.S. dollars and to deposit, until further notice, the payment(s) described above into my account noted herein by means of Direct Deposit. I hereby agree to accept the exchange rate applied to the payment(s). I also agree that neither the Canadian government nor its agents shall be liable to myself or any third party for any special, consequential or incidental damages arising from delay.	Je, soussigné(e), bénéficiaire du (des) paiement(s) susmentionné(s), autorise par la présente le receveur général du Canada, à convertir les dollars canadiens en dollars américains et à déposer ledit (lesdits) paiement(s) directement dans mon compte, au lieu de me faire parvenir un chèque du receveur général pour le montant en question et ce, jusqu'à nouvel avis. J'accepte par la présente le taux de change s'appliquant à ce(s) paiement(s). J'accepte également que ni le gouvernement du Canada ni ses représentants ne soient tenus responsables, par moi-même, ou par toute autre tierce partie, des dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires dus à un retard.
8 Signature X	Date <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>

Façon de remplir le formulaire d'inscription au service de dépôt direct aux États-Unis

Étape 7

Inscrivez le numéro de téléphone de votre institution financière, au cas où il faudrait communiquer avec elle pour obtenir des précisions sur les renseignements fournis.

Étape 8

Le bénéficiaire doit apposer sa signature et la date au bas du formulaire d'inscription. Si la personne qui remplit le formulaire est un gardien ou un parent du bénéficiaire, les renseignements fournis dans le formulaire ne seront jugés valides que si le bénéficiaire a apposé sa signature.

Nota Les renseignements fournis sont nécessaires et ne sont recueillis, en vertu de l'autorité du gouvernement du Canada ou de son représentant, que pour l'inscription au service du dépôt direct. Les renseignements fournis sont protégés conformément aux dispositions de la *Loi canadienne sur la protection des renseignements personnels* et l'accès se fait par l'entremise du ministère fédéral approprié en utilisant le numéro du fichier de renseignements personnels TPSGC PPU 040.

Le premier dépôt direct peut être effectué environ trois mois suivant la réception de votre formulaire d'inscription dûment rempli.